

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			Il Direttore dell'Ufficio Ragioneria Der Leiter des Rechnungsamtes
N./NR.	Capitolo/Kapitel 556	Esercizio/ Finanzjahr 1819	Trento, Trient 21.07.17

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 304/17

Nr. 304/17

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

21.07.2017

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore

Dr. Thomas Widmann
arch. Lorenzo Ossanna
Dr. Florian Mussner
geom. Giacomo Bezzi
Pietro De Godenz
Drⁱⁿ Veronika Stirner

Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär
Präsidialsekretärin

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

Dr. Stefan Untersulzner

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assenti:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Adesione all'iniziativa promossa dalla Conferenza dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome per il finanziamento di un progetto congiunto di solidarietà in favore dei territori colpiti dal sisma del 24 agosto 2016</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Teilnahme an der von der Konferenz der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen und der autonomen Provinzen vorangetriebenen Initiative zur Finanzierung eines gemeinsamen Solidaritätsprojektes zugunsten der Bevölkerung, die am 24. August 2016 von einem Erdbeben heimgesucht worden ist</p>
---	---

DELIBERAZIONE N. 304/17

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la deliberazione n. 6 del 05.09.2016 dell'Assemblea plenaria della Conferenza dei Presidenti e delle Assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome inerente le iniziative congiunte dei Consigli regionali in favore delle popolazioni colpite dal sisma del 24 agosto 2016 nell'Italia centrale;

Udito quanto illustrato dal Vicepresidente vicario nella seduta odierna dell'Ufficio di Presidenza e nella seduta del 22 giugno u.s. ed in modo particolare in relazione alla proposta di sostenere con un contributo di euro 10.000,00 i progetti di solidarietà meglio illustrati dei Presidenti dei Consigli delle Regioni colpiti dal sisma nell'Assemblea plenaria della Conferenza tenutasi a Roma il 20 giugno u.s.;

Preso atto che nella decorsa legislatura l'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale con le deliberazioni n. 283/2012 e n. 289/2012 ha sostenuto una simile iniziativa all'epoca promossa per le vittime del sisma in Emilia Romagna del maggio 2012, concedendo un contributo a carico del cap. 556;

Visto l'art. 14, ed in modo particolare il comma 5, del testo unificato approvato con la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 26 novembre 2013, n. 371;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di aderire alle iniziative congiunte dei Consigli regionali in favore delle popolazioni vittime del sisma verificatasi il 24 agosto 2016 nell'Italia centrale di cui alla delibera n. 06/2016 dell'Assemblea plenaria della Conferenza dei Presidenti dei Consigli delle Regioni e delle Province autonome, con un contributo a titolo di solidarietà pari a euro 10.000,00.

2. Di impegnare l'importo sopra riportato al capitolo 556 del piano finanziario U.1.03.02.02.999 del bilancio finanziario

BESCHLUSS Nr. 304/17

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 6 vom 05.09.2016 der Konferenz der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen und der autonomen Provinzen betreffend gemeinsame Initiativen der Regionalräte zugunsten der Bevölkerung, die am 24. August 2016 in Mittelitalien von einem Erdbeben heimgesucht worden ist;

Nach Anhören der Erläuterungen des stellvertretenden Vizepräsidenten in der heutigen Präsidiumssitzung und in der Sitzung vom 22. Juni 2017 insbesondere hinsichtlich des Vorschlags, die von den Präsidenten der Regionalräte in der Vollversammlung vom 20. Juni 2017 in Rom erläuterten Solidaritätsprojekte zugunsten der vom Erdbeben betroffenen Bevölkerung mit einem Beitrag von 10.000 Euro zu unterstützen;

Festgestellt, dass das Präsidium des Regionalrates in der letzten Legislaturperiode mit den Beschlüssen Nr. 283/2012 und Nr. 289/2012 eine ähnliche Initiative für die Opfer des Erdbebens in der Emilia Romagna im Mai 2012 gefördert hat und einen Beitrag zu Lasten des Kap. 556 gewährt hat;

Nach Einsicht in den Art. 14 und im Besonderen in den Art. 5 des vereinheitlichten Textes, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

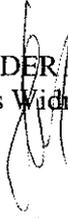
1. An der gemeinsamen Initiative der Regionalräte zugunsten der Bevölkerung, die am 24. August 2016 in Mittelitalien von einem Erdbeben heimgesucht worden ist, im Sinne des Beschlusses Nr. 06/2016 der Konferenz der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen und der autonomen Provinzen teilzunehmen und einen Solidaritätsbeitrag in Höhe von 10.000 Euro zu gewähren.

2. Die entsprechende Ausgabe wird auf dem Kapitel 556 des Finanzplans 1.03.02.02.999 des Gebarungshaushalts für die Jahre 2017-2018-

gestionale 2017-2018-2019.

2019 zweckgebunden.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT
Dr. Thomas Widmann -



IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR
- Dr. Stefan Untersulzner -

